



No. 41

N° 41

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Wednesday  
December 10, 2014**

**Mercredi  
10 décembre 2014**

**1<sup>st</sup> Session,  
41<sup>st</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session  
41<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS****9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Courts of Justice Act, the Libel and Slander Act and the Statutory Powers Procedure Act in order to protect expression on matters of public interest.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**PRIÈRES****9 H****ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires, la Loi sur la diffamation et la Loi sur l'exercice des compétences légales afin de protéger l'expression sur les affaires d'intérêt public.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

**10:30 A.M.****ORAL QUESTIONS****DEFERRED VOTES**

Third Reading of Bill 21, An Act to safeguard health care integrity by enacting the Voluntary Blood Donations Act, 2014 and by amending certain statutes with respect to the regulation of pharmacies and other matters concerning regulated health professions.

Carried on the following division:-

Albanese	Duguid
Anderson	Elliott
Armstrong	Fife
Arnott	Flynn
Bailey	Forster
Baker	Fraser
Balkissoon	French
Ballard	Gélinas
Barrett	Gravelle
Berardinetti	Gretzky
Bisson	Hardeman
Bradley	Harris
Chan	Hatfield
Chiarelli	Hoggarth
Clark	Horwath
Colle	Hoskins
Coteau	Hunter
Crack	Jaczek
Damerla	Jones
Del Duca	Kiwala

**10 H 30****QUESTIONS ORALES****VOTES DIFFÉRÉS**

Troisième lecture du projet de loi 21, Loi visant à sauvegarder l'intégrité des soins de santé par l'édiction de la Loi de 2014 sur le don de sang volontaire et la modification de certaines lois en ce qui concerne la réglementation des pharmacies et d'autres questions relatives aux professions de la santé réglementées.

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 93**

MacLaren	Orazietti
MacLeod	Pettapiece
Malhi	Potts
Mangat	Qaadri
Mantha	Rinaldi
Martins	Sandals
Martow	Sattler
Matthews	Scott
Mauro	Sergio
McDonell	Singh
McGarry	Smith
McMahon	Takhar
McMeekin	Taylor
Meilleur	Thompson
Milczyn	Vanthof
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Miller (Parry Sound-Muskoka)	Walker
Moridi	Wilson
Munro	Wong
Naidoo-Harris	Wynne

## AYES / POUR - Continued

Delaney	Lalonde	Naqvi	Yakabuski
Dhillon	Leal	Natyshak	Yurek
Dickson	MacCharles	Nicholls	Zimmer
Dong			

## NAYS / CONTRE - 0

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, la Chambre a suspendu la séance.

**3:00 P.M.****15 H**

The House expressed its condolence on the death of Marion Helen Bryden, Member for the Electoral District of Beaches–Woodbine from September 18, 1975 to September 5, 1990.

**REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr5, An Act respecting Bible Baptist Temple (St. Thomas).

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Reported as amended.

Bill Pr8, An Act respecting Saint Paul University.

Bill Pr10, An Act to revive 752458 Ontario Ltd.

Bill Pr13, An Act to revive Walker Towne Centre Inc.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Report adopted and Ordered for Second Reading.

Rapport adopté et passage à la deuxième lecture.

**INTRODUCTION OF BILLS****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 59, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities. Mr. Yakabuski.

Projet de loi 59, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalités par le ministre. M. Yakabuski.

Bill 60, An Act to amend various Acts in respect of the corporation designated under the Ontario New Home Warranties Plan Act. Mr. Singh.

Bill 61, An Act to proclaim Terry Fox Day. Ms. Wong.

Bill 62, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to the determination of bargaining units and the certification of trade unions. Mr. McDonell.

Bill 63, An Act to amend the Retail Sales Tax Act to provide for a rebate of the Ontario portion of the Harmonized Sales Tax in respect of certain home heating costs. Mr. Mantha.

Projet de loi 60, Loi modifiant diverses lois à l'égard de la société désignée en application de la Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario. M. Singh.

Projet de loi 61, Loi proclamant le Jour de Terry Fox. M<sup>me</sup> Wong.

Projet de loi 62, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en ce qui concerne la détermination des unités de négociation et l'accréditation des syndicats. M. McDonell.

Projet de loi 63, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail pour prévoir un remboursement de la composante ontarienne de la taxe de vente harmonisée à l'égard de certains frais de chauffage domestique. M. Mantha.

---

### MOTIONS

Mr. Naqvi moved,

That, pursuant to Standing Order 6(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, December 10, 2014 for the purpose of considering government business.

Carried on the following division:-

### MOTIONS

M. Naqvi propose,

Adoptée par le vote suivant :-

#### AYES / POUR - 43

Albanese  
Anderson  
Baker  
Balkissoon  
Berardinetti  
Bradley  
Chiarelli  
Colle  
Coteau  
Crack  
Del Duca

Delaney  
Dhillon  
Dickson  
Dong  
Flynn  
Fraser  
Gravelle  
Hoggarth  
Hoskins  
Hunter  
Jaczek

Kiwala  
Lalonde  
Leal  
MacCharles  
Mangat  
Martins  
Mauro  
McGarry  
McMahon  
Meilleur  
Milczyn

Naidoo-Harris  
Naqvi  
Potts  
Qaadri  
Rinaldi  
Sandals  
Vernile  
Wong  
Wynne  
Zimmer

#### NAYS / CONTRE - 34

Armstrong  
Arnott  
Barrett  
Bisson  
Clark  
Fife  
Forster  
French  
Gates

Gretzky  
Hardeman  
Hatfield  
Hillier  
Horwath  
MacLeod  
Mantha  
McDonell  
McNaughton

Miller (Hamilton East-Stoney Creek)  
Miller (Parry Sound-Muskoka)  
Munro  
Natyshak  
Nicholls  
Pettapiece  
Sattler  
Scott

Singh  
Smith  
Taylor  
Vanthof  
Walker  
Wilson  
Yakabuski  
Yurek

---

**PETITIONS**

Repealing the Green Energy Act, 2009 (Sessional Paper No. P-1) Mr. McDonell.  
 Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-2) Mr. Hatfield.  
 Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-3) Ms. Forster.  
 Credit Unions (Sessional Paper No. P-6) Mrs. McGarry.  
 Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-9) Mr. McDonell.  
 Algoma Power delivery fees (Sessional Paper No. P-40) Mr. Mantha.  
 Hispanic Heritage Month (Sessional Paper No. P-67) Mrs. McGarry.  
 Amending the Long-Term Care Homes Act 2007 (Sessional Paper No. P-68) Mr. Natyshak.  
 Emergency Response Workers (Sessional Paper No. P-86) Mr. Natyshak.  
 Ending Coal for Cleaner Air (Sessional Paper No. P-112) Ms. Vernile.  
 Reviewing health funding levels and strategies at Winchester District Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-116) Mr. McDonell.  
 Keeping the Obstetrics Unit open at Leamington District Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-117) Mr. Nicholls.

**PÉTITIONS****ORDERS OF THE DAY**

With unanimous consent,

On motion by Mr. Leal,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills put immediately without debate:-

Bill Pr1, An Act respecting The Loretto Ladies' Colleges and Schools.

Bill Pr2, An Act to revive 1474486 Ontario Limited.

Bill Pr3, An Act to revive Bensfort Wood Inc.

Bill Pr4, An Act to revive Bruno's Alignment Limited.

Bill Pr5, An Act respecting Bible Baptist Temple (St. Thomas).

Bill Pr6, An Act respecting The Macdonald Stewart Community Art Centre.

Bill Pr8, An Act respecting Saint Paul University.

Bill Pr9, An Act to revive 1807041 Ontario Inc.

Bill Pr10, An Act to revive 752458 Ontario Ltd.

Bill Pr11, An Act to revive 469118 Ontario Limited.

Bill Pr12, An Act to revive 658055 Ontario Inc.

Bill Pr13, An Act to revive Walker Towne Centre Inc.; and

That Mr. Vanthof may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr2 on behalf of Ms. Sattler; and

That Mr. Vanthof may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr4 on behalf of M<sup>me</sup> Gélinas; and

**ORDRE DU JOUR**

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Leal,

That Mr. Clark may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr9 on behalf of Mr. Fedeli;  
and

That Mr. Vanthof may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr10 on behalf of Mr. Singh.

---

The following Bills were read the second time  
and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une  
deuxième fois et ordonnés pour la troisième  
lecture :-

Bill Pr1, An Act respecting The Loretto Ladies' Colleges and Schools.

Bill Pr2, An Act to revive 1474486 Ontario Limited.

Bill Pr3, An Act to revive Bensfort Wood Inc.

Bill Pr4, An Act to revive Bruno's Alignment Limited.

Bill Pr5, An Act respecting Bible Baptist Temple (St. Thomas).

Bill Pr6, An Act respecting The Macdonald Stewart Community Art Centre.

Bill Pr8, An Act respecting Saint Paul University.

Bill Pr9, An Act to revive 1807041 Ontario Inc.

Bill Pr10, An Act to revive 752458 Ontario Ltd.

Bill Pr11, An Act to revive 469118 Ontario Limited.

Bill Pr12, An Act to revive 658055 Ontario Inc.

Bill Pr13, An Act to revive Walker Towne Centre Inc.

---

The following Bills were read the third time  
and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une  
troisième fois et adoptés :-

Bill Pr1, An Act respecting The Loretto Ladies' Colleges and Schools.

Bill Pr2, An Act to revive 1474486 Ontario Limited.

Bill Pr3, An Act to revive Bensfort Wood Inc.

Bill Pr4, An Act to revive Bruno's Alignment Limited.

Bill Pr5, An Act respecting Bible Baptist Temple (St. Thomas).

Bill Pr6, An Act respecting The Macdonald Stewart Community Art Centre.

Bill Pr8, An Act respecting Saint Paul University.

Bill Pr9, An Act to revive 1807041 Ontario Inc.

Bill Pr10, An Act to revive 752458 Ontario Ltd.

Bill Pr11, An Act to revive 469118 Ontario Limited.

Bill Pr12, An Act to revive 658055 Ontario Inc.

Bill Pr13, An Act to revive Walker Towne Centre Inc.

---

Third Reading of Bill 7, An Act to enact the Burden Reduction Reporting Act, 2014 and the Partnerships for Jobs and Growth Act, 2014.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated November 27, 2014,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Troisième lecture du projet de loi 7, Loi édictant la Loi de 2014 sur l'obligation de faire rapport concernant la réduction des fardeaux administratifs et la Loi de 2014 sur les partenariats pour la création d'emplois et la croissance.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée le 27 novembre 2014,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Third Reading of Bill 35, An Act to repeal the Public Works Protection Act, amend the Police Services Act with respect to court security and enact the Security for Electricity Generating Facilities and Nuclear Facilities Act, 2014.

Debate arose and after some time the House recessed at 6:00 p.m.

Troisième lecture du projet de loi 35, Loi abrogeant la Loi sur la protection des ouvrages publics, modifiant la Loi sur les services policiers en ce qui concerne la sécurité des tribunaux et édictant la Loi de 2014 sur la sécurité des centrales électriques et des installations nucléaires.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a suspendu la séance.

**6:45 P.M.**

Third Reading of Bill 35, An Act to repeal the Public Works Protection Act, amend the Police Services Act with respect to court security and enact the Security for Electricity Generating Facilities and Nuclear Facilities Act, 2014.

Debate resumed and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated December 3, 2014,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

**18 H 45**

Troisième lecture du projet de loi 35, Loi abrogeant la Loi sur la protection des ouvrages publics, modifiant la Loi sur les services policiers en ce qui concerne la sécurité des tribunaux et édictant la Loi de 2014 sur la sécurité des centrales électriques et des installations nucléaires.

Le débat a repris et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée le 3 décembre 2014,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Mr. Chan moved, That the House do now adjourn.

Carried on division.

The House adjourned at 7:06 p.m.

M. Chan propose que la Chambre ajourne ses travaux.

Adoptée au vote.

À 19 h 06, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

Agricultural Research Institute of Ontario, 2012-2013 Annual Report (No. 122) (Tabled December 10, 2014).

Ontario Farm Products Marketing Commission, Annual Report for the fiscal year 2012-2013 (No. 123) (Tabled December 10, 2014).

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**

**RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

Final Answers to Question Numbers: 68, 73, 78, 81, 82, 83, 84, 88, 89, 90, 91, 92, 93 and 94.

---